

SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



English

SATURN

400-600-1000-2000 (230V-115V)

1500 24V (230V-115V)

1200 24V FAST

500 SUPER FAST 24V (230V)

BOXER

1000 - 2000

2000 Threephase

MOTOR REDUCERS FOR SLIDING GATES



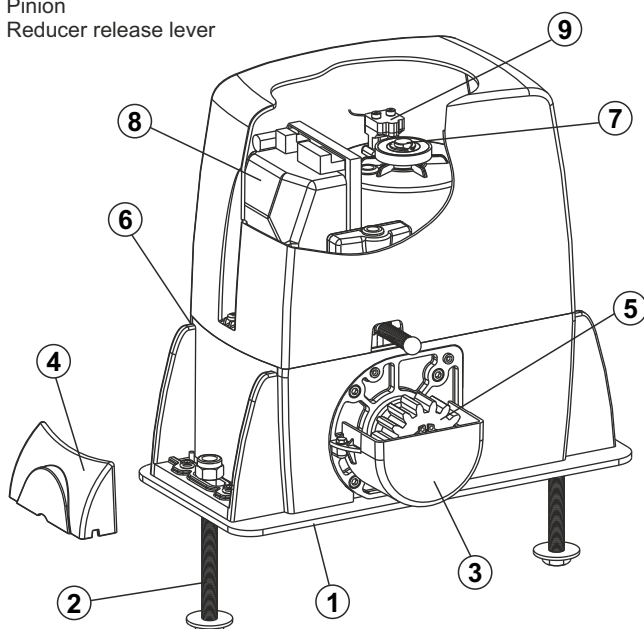
MOUNTING AND CONNECTING INSTRUCTIONS

The **SATURN** and the **BOXER** are motor reducers designed for the automation of sliding gates with **grease** lubrication or in **oil bath**, depending on the versions.

The irreversibility of the motor reducers allows a perfect and safe gate closing, and makes the installation of an electric lock unnecessary. In case of electric power cut, the lock device placed on the front part of the motor reducer allows the manual opening and closing. The operators are equipped with an electronic clutch device and **adjustable mechanical clutch (if present)**, which provides an adjustment of the thrust on the gate, furthermore the **electronic inversion system** (optional) through **encoder** makes out of the Saturn and Boxer motor reducers a safe and reliable operators allowing in a simple way to respect the laws in force in the country where the product will be installed.

MAIN PARTS DENOMINATION

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Adjustable foundation plate | 7 Screw for mechanical clutch adjustment |
| 2 Anchor bolts | (Where present) |
| 3 Pinion protection | 8 Electronic unit |
| 4 Adjusting screws cover | 9 Magnetic encoder (Where present) |
| 5 Pinion | |
| 6 Reducer release lever | |



Example: Saturn.

SATURN 400-600-1000-2000 (230V)				
TECHNICAL DATA	400	600	1000	2000
Power supply	230 V~ 50/60 Hz			
Power	300W	330W	550W	750W
Absorbed current	1,6 A		2,6 A	3,0 A
Motor capacitor	10 µF		12,5 µF	25 µF
Working frequency	35%		35%	30%
Working Temperature	-20°C↕ +55°C ↕			
Thermoprotection	150°C			
Weight	12 kg		13 kg	14,5 kg
Anticrushing clutch	Electronic		Electronic/Mechanical	
Protection degree	IP55			
Pinion Z16 (Z20) speed	0,15 (0,18) m/s			
Maximum torque	25Nm	30 Nm	55 Nm	70 Nm
Gate maximum weight	400Kg	600 Kg	1000 Kg	2000 Kg
Gate maximum length	6 m		10 m	
Mechanical clutch	No		Yes	Yes
Limit switch	Inductive or mechanical			

Only the OIL version has a clutch

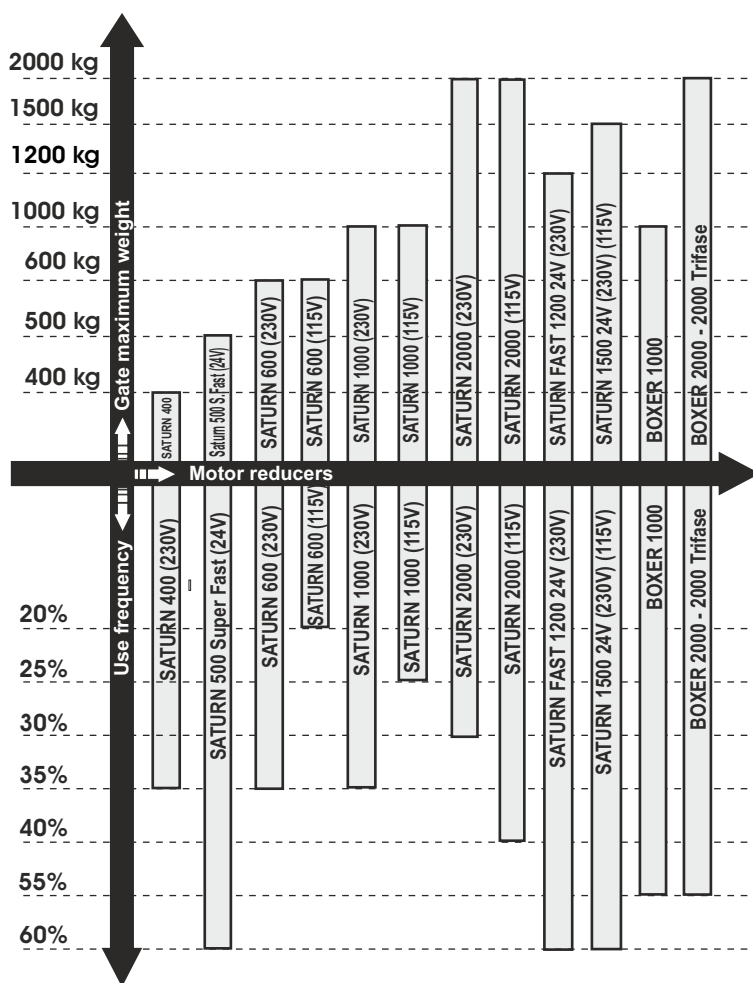
SATURN 600-1000-2000 (115V)			
TECHNICAL DATA	600	1000	2000
Power supply	115 V (±5%) 50/60 Hz		
Power	400W		500W
Absorbed current	3,2 A		5,0 A
Motor capacitor	50 µF		70µF
Working frequency	20%	25%	40%
Working Temperature	-20°C / +55°C		
Thermoprotection	150°C		
Weight	12 kg	13 kg	14,5 kg
Anticrushing clutch	Electronic		Electr./Mech.
Protection degree	IP55		
Pinion Z16 (Z20) speed	0,15 (0,18)m/s		
Maximum torque	50 Nm	55Nm	70Nm
Gate maximum weight	600 kg	1000kg	2000kg
Gate maximum length	6 m	10 m	
Mechanical clutch	No		Yes
Limit switch	Inductive or mechanical		

SATURN 500 SUPER FAST 24V - 1200 FAST 24V (230V) - 1500 24V (230V)-(115V)				
TECHNICAL DATA	500 SUPER FAST 24V (230V)	1200 FAST 24V (230V)	1500 24V (230V)	1500 24V (115V)
Power supply	230V~ 50/60 Hz			115V~ 50/60 Hz
Motor	24V ---			
Absorbed power	100W			
Working frequency	60%			
Working Temperature	-20°C↕ +55°C ↕			
Weight	14,3 kg			
Anticrushing clutch	Electronic			
Protection degree	IP55			
Pinion speed	0,40 m/s Max (Z20)	0,32 m/s Max (Z16)	0,25 m/s Max (Z13)	
Maximum torque	0 - 45 Nm	0 - 60 Nm	0 - 65 Nm	
Gate max. weight	500 kg	1200 kg	1500 kg	
Gate maximum length	10 m			
Limit switch	Inductive/mechanical			

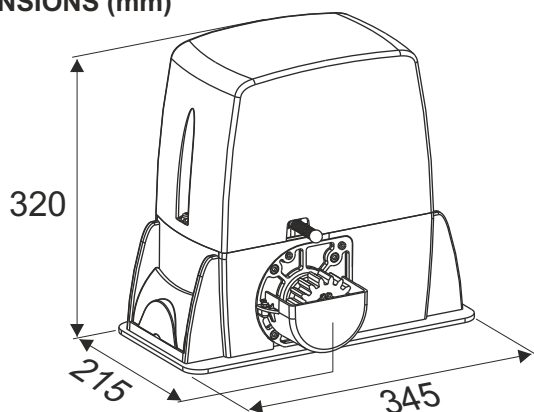
BOXER 1000-2000-2000 Threephase			
TECHNICAL DATA	1000	2000	2000 THREEPHASE
Power supply	230V (±5%) 50/60Hz		230V/380V(±5%) 50/60Hz
Power	550W	750W	400W
Absorbed current	2,6 A	3,0 A	1,0 A
Motor capacitor	10 µF	25 µF	-
Working frequency	55%		
Working Temperature	-20°C ↯ +55°C ↯		
Thermoprotection	150°C		-
Weight	14 kg	15 kg	
Anticrushing clutch	Electronic/Mechanical		Mechanical
Protection degree	IP55		
Pinion Z16 (Z20) speed	0,15 (0,18) m/s		
Maximum torque	55 Nm	70 Nm	
Gate maximum weight	1000 kg	2000 kg	
Gate maximum length	10 m		
Mechanical clutch	Yes		
Limit switch	Inductive or mechanical		

Note: The frequency of use is valid only for the first hour at 20°C room temperature.

SATURN - BOXER MOTOR REDUCERS USING GRAPHIC



DIMENSIONS (mm)



1. GATE ARRANGEMENT

Before starting with the installation check if all the gate parts (fixed and mobile) have a strong and as less as possible deformable structure, also make sure that:

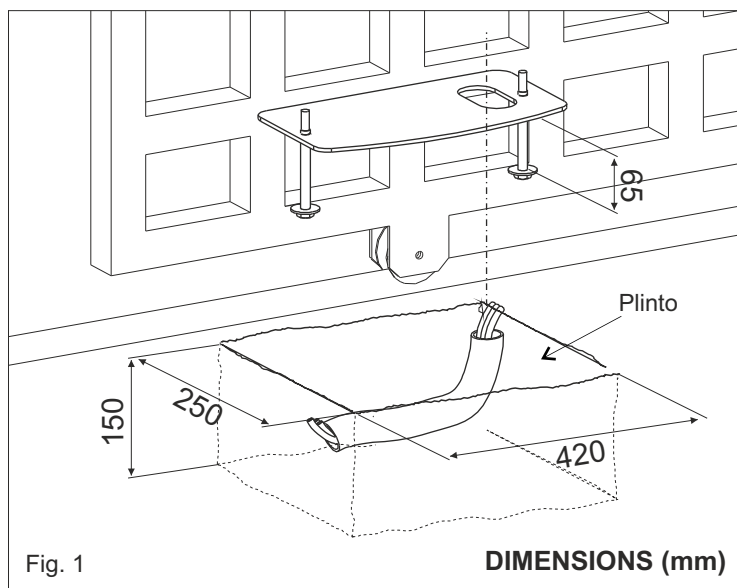
- The leaf is rigid and compact;
- The inferior slideway is perfectly straight, horizontal and without any obstacles which could obstruct the gate sliding;
- The inferior sliding wheels are equipped with greasable or water tightened bearings;
- The superior slideway has been produced and placed so that the gate is in a perfect vertical position;
- Mechanical stops of the leaf are always installed in order to avoid possible derailment of it.

2. FOUNDATION PLATE ANCHORAGE

To install the foundation plate it is necessary to:

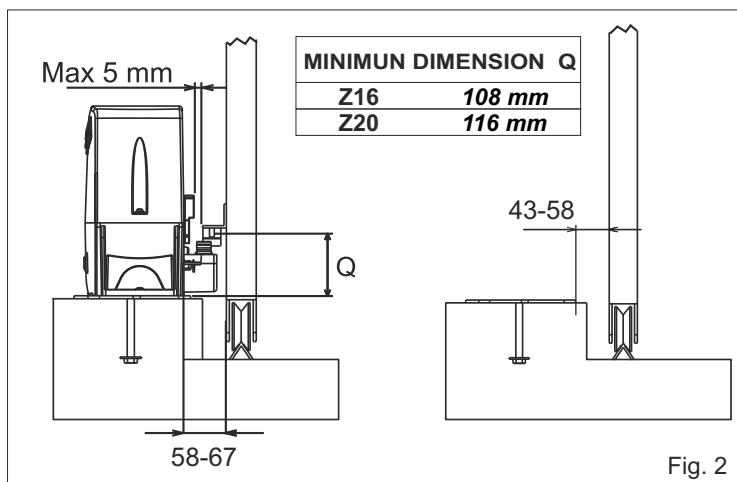
2.1. Prepare a concret basement with the dimensions shown in Fig. 1 where the foundation plate and the anchor bolts will be concreted.

NOTE: It is recommended, gate structure permitting, to lift the foundation plate about 50mm from the ground, in order to avoid eventual water stagnation.



2.2. Before cementing the plate insert a flexible plastic duct of at least 30mm in diameter into the special hole of the plate.

2.3. Before concreting in the plate, make sure that it is perfectly leveled and that the distance of 58-67 mm as shown in Fig. 2 is respected.



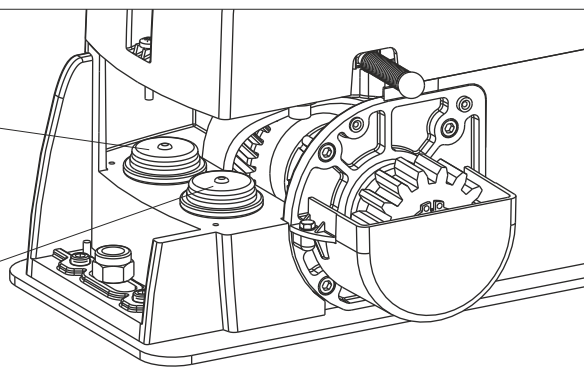
3. CABLES PASSAGE ARRANGEMENT

Saturn and Boxer are provided with two different holes for electric cables passage.

It's very important to make the low - tension 230V~ cables pass through one hole and the very low safety tension cables 24V through the other one (Fig. 3)

Fig. 3

Hole 1
Hole 2



4. FITTING OF THE MOTOR REDUCER

4.1. Insert the 4 grains into the special holes, so that it is possible to adjust the motor reducer height on the plate (Fig. 4).

At the end of installation check if the 4 grub screws are well gripped on the foundation plate.

4.2. Fix the motor reducer to the foundation plate with the 2 included nuts, adjusting the side position (Fig. 5) so to respect the shown quota in (Fig. 2).

4.3. Remove the closing loading oil cap (red) and substitute it with that supplied apart provided with the airhole (black).

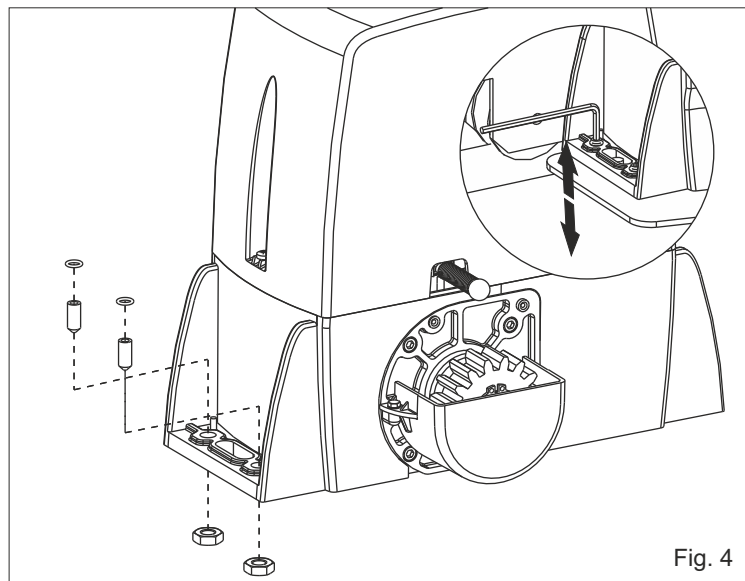


Fig. 4

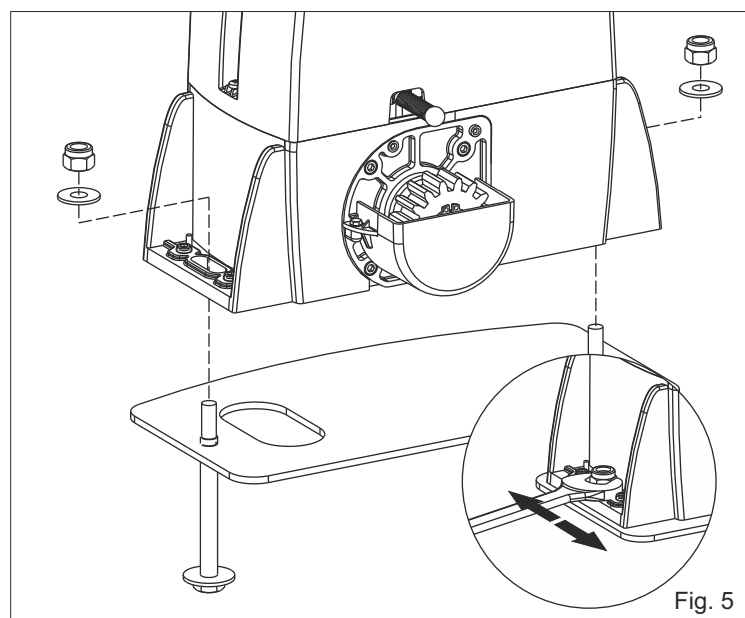


Fig. 5

5. GEAR RACK MOUNTING

5.1. Release the motor and open the leaf completely;

5.2. Fix on each gear rack element the support pawls with the appropriate lock screws, make sure to put them in the upper part of the hole (Fig. 6);

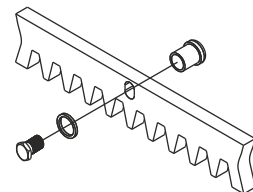


Fig. 6

5.3. Lean the gear rack element on the toothed pinion of the motor in parallel to the ground sideways of the gate, as shown in Fig. 7 and electrically weld the central pawl B to the gate structure (Fig. 8).

Manually move the gate until pawl C is placed corresponding to the pinion and fix it through electric welding. Repeat the same procedure for pawl A after having placed it corresponding to the pinion;

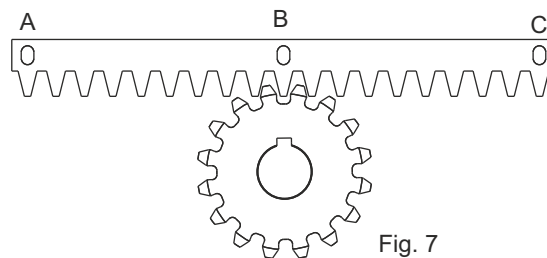


Fig. 7

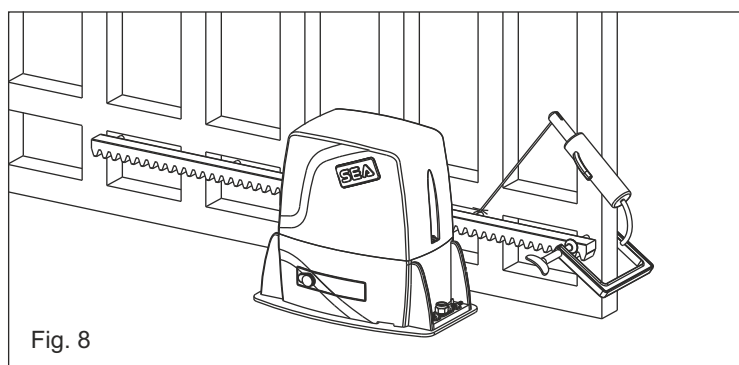


Fig. 8

5.4. Make sure that all the gear rack elements are perfectly aligned and placed correctly (teeth in phase). It's suggested to place two aligned elements in front of a third one as shown in Fig.9;

5.5. Repeat the above described operation for all the remaining gear rack elements which have to be installed;

5.6. To avoid that the door weights down on the pinion (Fig.10) lift up the whole rack about 1,5 mm.

Warning: Keep a gap of about 0,5 mm between pinion tooth and gear rack tooth;

5.7. Make sure that the gear rack works at the center of the pinion along all rack elements, if necessary, adjust the length of the spacers.

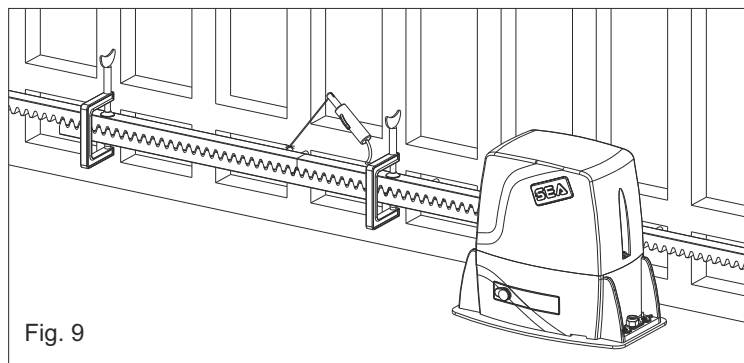


Fig. 9

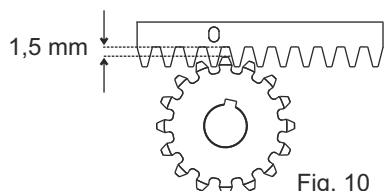


Fig. 10

6. LIMIT SWITCH ADJUSTMENT

6.1. In order to install and adjust the limit switch in opening, follow the below mentioned instructions (Fig. 11):

- Take the gate to complete opening,
- Place the small plate on the gear rack so that the limit switch is (small lever in case of mechanical limit switch (Fig. 12); small pointers placed on the upper part in case of inductive limit switch (Fig. 13)) in correspondence of point X which is placed 50 mm from the folded side of the small plate (Fig. 14) and fix it with the delivered screws (Fig. 15 - Fig. 16).

6.2. In order to install and adjust the limit switch in closing, follow the below mentioned instructions (Fig. 11):

- Take the gate to complete closing
- Place the small plate on the gear rack so that the limit switch is in correspondence of point X which is placed 50 mm from the folded side of the small plate (Fig. 14) and fix it with the delivered screws (Fig. 15 - Fig. 16).

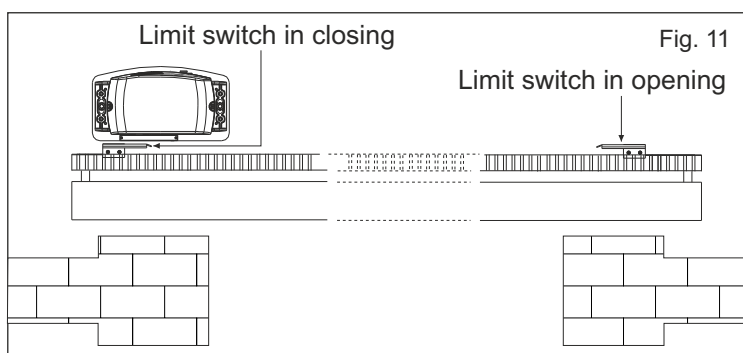


Fig. 11

Mechanical limit switch

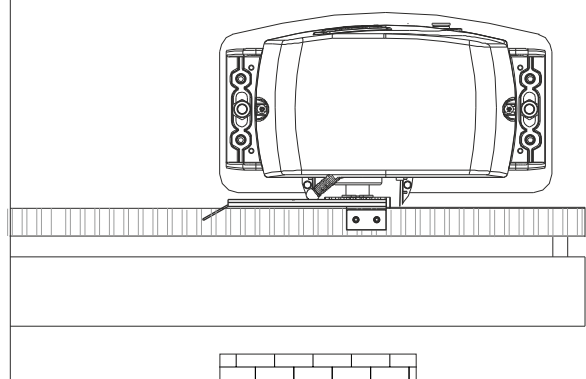


Fig. 12

Inductive limit switch

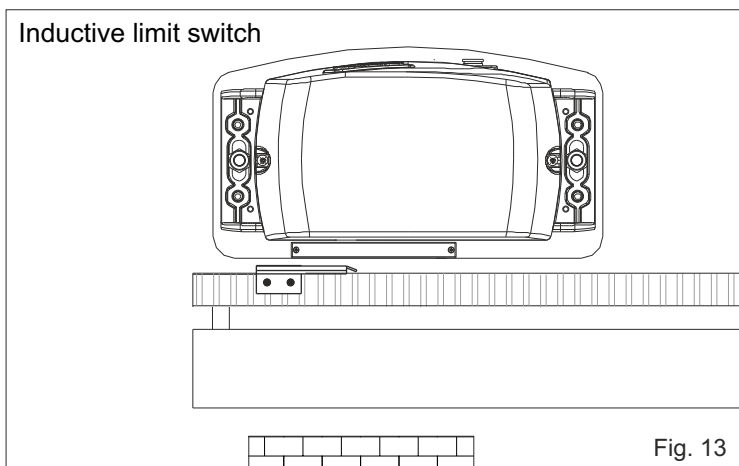


Fig. 13

Position in which must be the spring (mechanical limit switch) or the pointer (inductive limit switch)

50 mm

Fig. 14

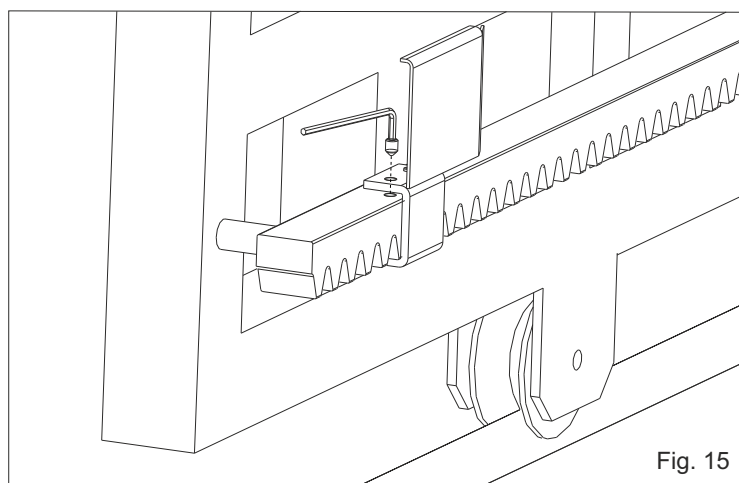
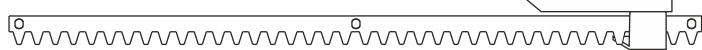


Fig. 15

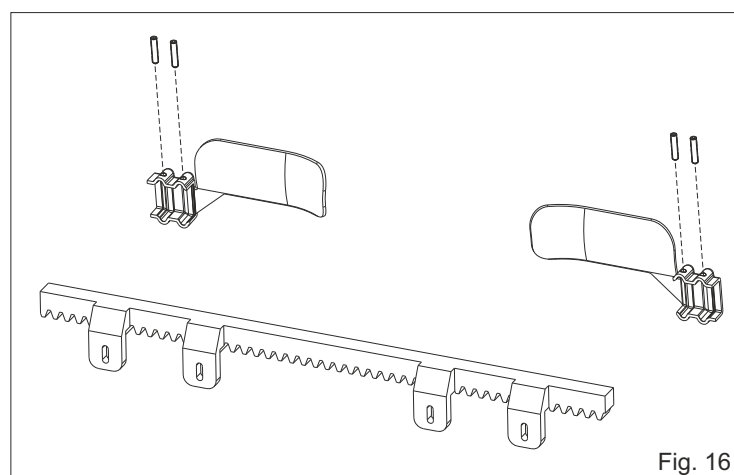
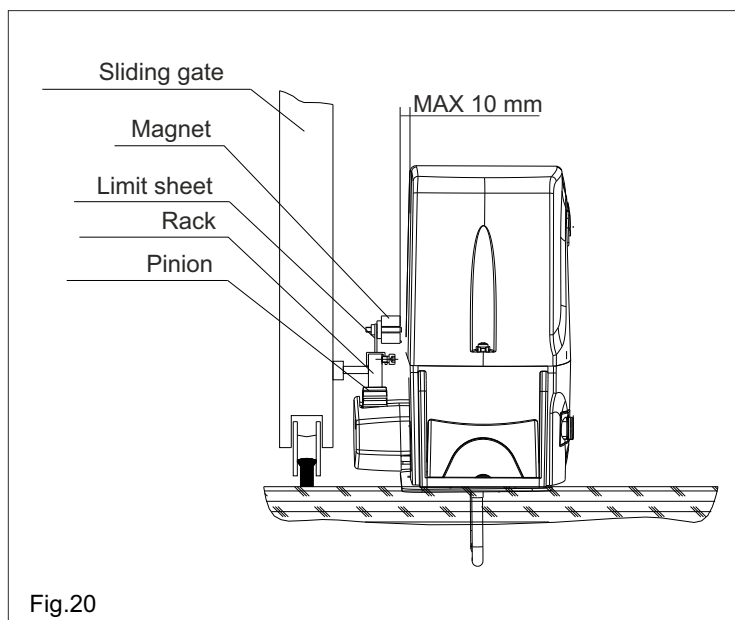
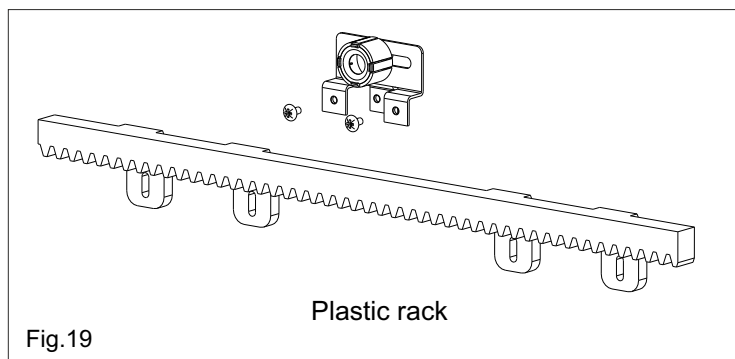
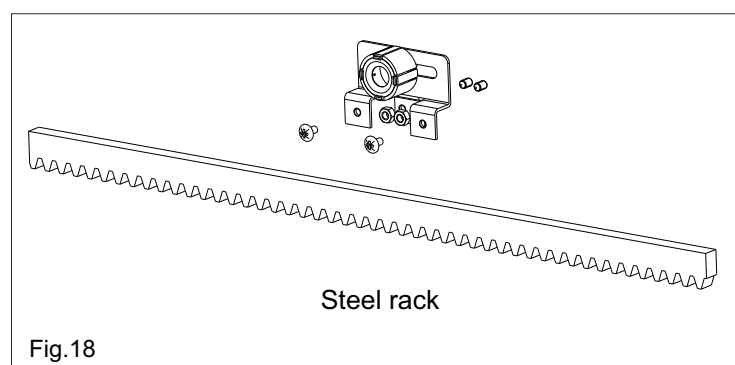
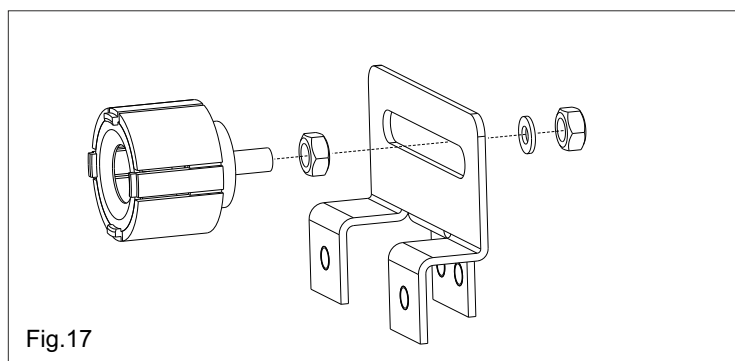


Fig. 16

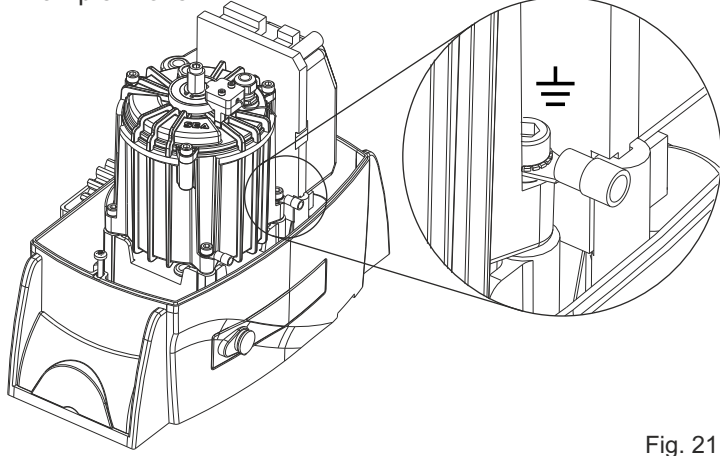
Adjusting the trimmer for braking, placed on the electronic control unit, it is possible to make the gate stop on the desired position.

7. MAGNETIC LIMIT SWITCH

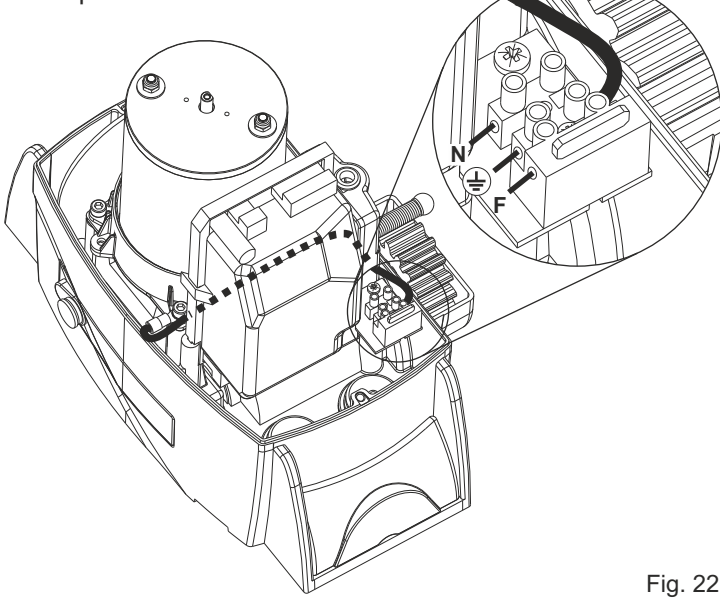


8. GROUNDING (Fig. 21 - Fig. 22)

Example: Boxer



Example: Saturn 24V

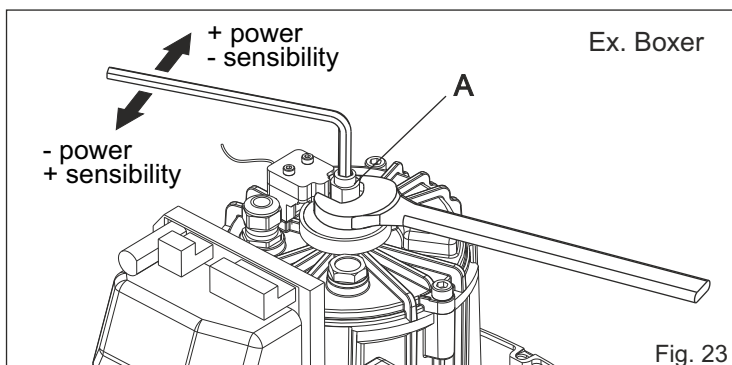


9. CLUTCH ADJUSTMENT (Where present)

9.1. Switch off electric power.

9.2. In order to adjust the clutch it is necessary to:

- Act on the scrub screw "A" (Fig. 23) as follows:
- Turning clockwise = less clutch sensibility / more thrust force
- Counter clockwise = more clutch sensibility / less thrust force



10. SCREW COVER MOUNTING

At the end of the mechanical installation and after having executed all the required adjustments, mount the two screw covers on the operator as shown in Fig. 24.

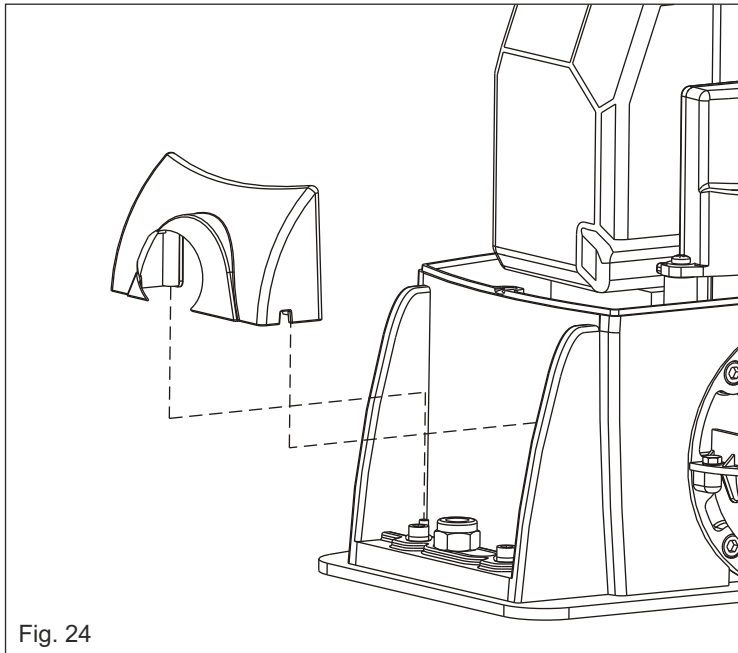
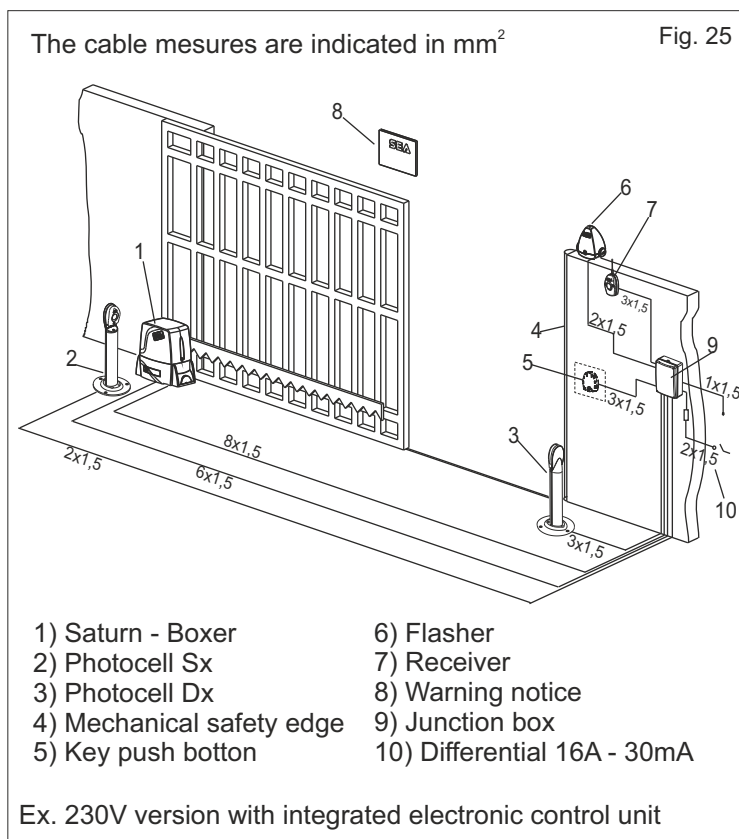


Fig. 24

11. ELECTRIC CONNECTIONS OF THE INSTALLATION (Fig. 25)



12. RISK EXAMINATION

The points pointed by arrows in Fig. 26 are potentially dangerous. The installer must take a thorough risk examination to prevent crushing, conveying, cutting, grappling, trapping so as to guarantee a safe installation for people, things and animals (Re. Laws in force in the country where the installation has been made.)

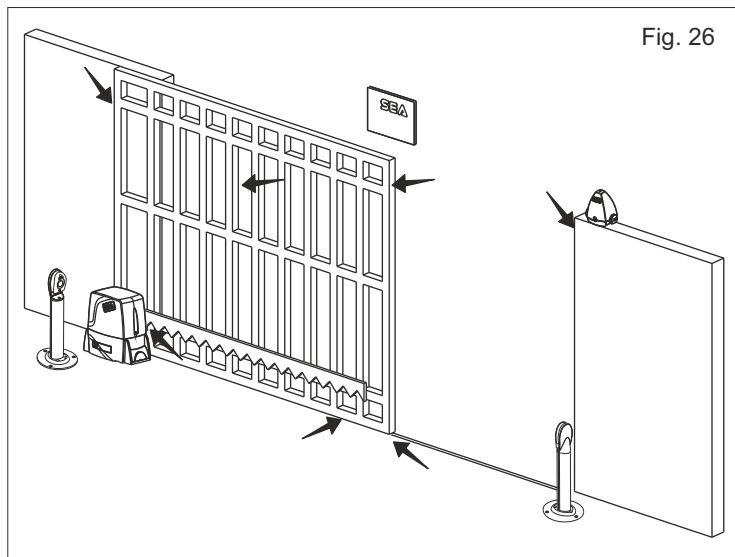


Fig. 26

13. NOTICE

SEA can not be deemed responsible for any damage or accident caused by product breaking, being damages or accidents due to a failure to comply with the instructions herein. The guarantee will be void and the manufacturer responsibility (according to Machine Law) will be nullified if SEA original spare parts are not being used.

The electrical installation shall be carried out by a professional technician who will release documentation as requested by the laws in force. This is a quotation from the GENERAL DIRECTIONS that the installer must read carefully before installing. Packaging materials such as plastic bags, foam polystyrene, nails etc must be kept out of children's reach as dangers may arise.

14. SAFETY PRECAUTIONS:

All electrical work and the choice of the operating logic should conform to current regulations. A 16 A 0,030 A differential switch must be incorporated into the source of the operators main electrical supply and the entire system properly earth bonded. Always run mains carrying cables in separate ducts to low voltage control cables to prevent mains interference.

15. SPARE PARTS:

To obtain spare parts contact:

SEAS.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S. ATTO Teramo Italia

16. SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY:

Don't waste product packing materials and/or circuits.
When being transported this product must be properly packaged and handled with care.

SEA reserves the right to do changes or variations that may be necessary to its products with no obligation to notice.

17. PERIODIC MAINTENANCE

Check the oil level (where present) (Use the oil level rod)	Annual
Change oil	4 years
Check the release functionality	Annual
Check the clutch functionality (where present)	Annual
Check the distance between pinion and gear rack (1.5 mm)	Annual
Check the usury status of pinion and gear rack	Annual
Check the fixing screws	Annual
Check the connection cables integrity	Annual
Check limit switch functionality and status in opening and closing and the related small plates	Annual

All the above described operations must be done exclusively by an authorized installer.

Page for both instaler and user

18. RELEASE SYSTEM FOR SATURN AND BOXER

18.1. In order to release do as follows:

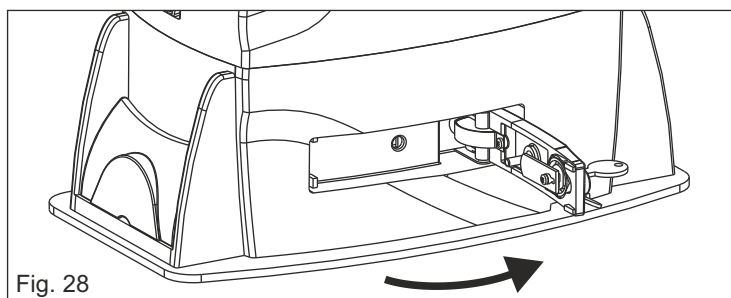
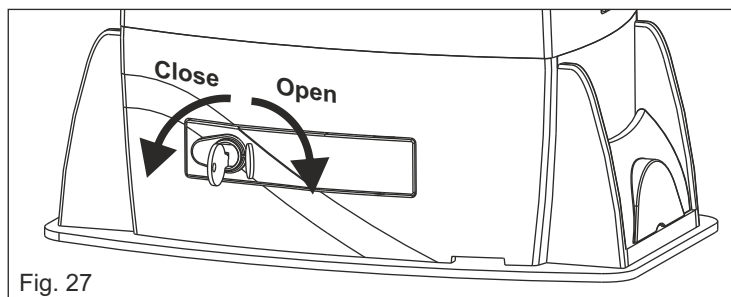
- Open the lock cover, insert the key and rotate it 90° clockwise (Fig. 27).
- Pull the release lever until it stops, about 90° approximately (Fig. 28).

Note: when you pull the release lever, the electronic control unit receives a stop impulse thanks to a micro-switch placed inside.

18.2. In order to relock do as follows:

- Push the release lever to complete closing.
- Rotate the key counter-clockwise and extract it.
- Close the protective lock cover.

Once the lock has been restored the electronic control unit reactivates





English GENERAL NOTICE FOR THE INSTALLER AND THE USER

1. Read carefully these **Instructions** before beginning to install the product. Store these instructions for future reference
2. Don't waste product packaging materials and /or circuits.
3. This product was designed and built strictly for the use indicated in this documentation. Any other use, not expressly indicated here, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger. SEA S.p.A. declines all liability caused by improper use or different use in respect to the intended one.
4. The mechanical parts must be comply with Directives: Machine Regulation 2006/42/CE and following adjustments), Low Tension (2006/95/CE), electromgnetic Consistency (2004/108/CE) Installation must be done respecting Directives: EN12453 and En12445.
5. Do not install the equipment in an explosive atmosphere.
6. SEA S.p.A. is not responsible for failure to observe Good Techniques in the construction of the locking elements to motorize, or for any deformation that may occur during use.
7. Before attempting any job on the system, cut out electrical power and disconnect the batteries. Be sure that the earthing system is perfectly constructed, and connect it metal parts of the lock.
8. Use of the indicator-light is recommended for every system, as well as a warning sign well-fixed to the frame structure.
9. SEA S.p.A. declines all liability as concerns the automated system's security and efficiency, if components used, are not produced by SEAS.p.A..
10. For maintenance, strictly use original parts by SEA.
11. Do not modify in any way the components of the automated system.
12. The installer shall supply all information concerning system's manual functioning in case of emergency, and shall hand over to the user the warnings handbook supplied with the product.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating. The application cannot be used by children, by people with reduced physical, mental or sensorial capacity, or by people without experience or necessary training. Keep remote controls or other pulse generators away from children, to prevent involuntary activation of the system.
14. Transit through the leaves is allowed only when the gate is fully open.
15. The User must not attempt to repair or to take direct action on the system and must solely contact qualified SEA personnel or SEA service centers. User can apply only the manual function of emergency.
16. The power cables maximum length between the central engine and motors should not be greater than 10 m. Use cables with 2,5 mm² section. Use double insulation cable (cable sheath) to the immediate vicinity of the terminals, in particular for the 230V cable. Keep an adequate distance (at least 2.5 mm in air), between the conductors in low voltage (230V) and the conductors in low voltage safety (SELV) or use an appropriate sheath that provides extra insulation having a thickness of 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

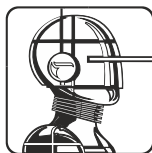
9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

SEA S.p.A. declares that by installing the appropriate safety equipment and noise filtering the products:

Descrizione / Description	Modello / Model	Marca / Trademark
Motoriduttore Saturn 600/1000/2000 (e tutti i suoi derivati) <i>Motor reducer Saturn 600/1000/2000 (and all its by-products)</i>	12400210/5 - 12400100/5 - 12400040/5 12400210/5 - 12400100/5 - 12400040/5	SEA SEA
Motoriduttore Saturn 1400 Oil 24V (e tutti i suoi derivati) <i>Motor reducer Saturn 1400 Oil 24V (and all its by-products)</i>	12400030/3 12400030/3	SEA SEA
Boxer 600/1000/2000 (e tutti i suoi derivati) <i>Boxer 600/1000/2000 (and all its by-products)</i>	12405300 - 12405000/5 - 12405200/5 12405300 - 12405000/5 - 12405200/5	SEA SEA

sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:

are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE e 2004/108/CE.

they are conforming to the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:

MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEAS.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

Luogo, data di emissione
Place, date of issue
Teramo, 19/05/2014

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio



SEA[®]
electronic opening system

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.

CERTIFICATO DI ESTENSIONE GARANZIA CERTIFICATE OF WARRANTY EXTENTION

n.

PRODOTTO/ PRODUCT

- Modello/*Model* _____
- Matricola n. /*Serial Number* _____
- Data di acquisto/*Date of order* _____
- Data di installazione/*Date of installation* _____

Centrale/Control unit

SEA ☐

Altri/Others

☐

Fotocellule/Photocells

SEA ☐

Altri/Others

☐

RX - TX

SEA ☐

Altri/Others

☐

Altri accessori /Other accessories

SEA ☐

Altri/Others

☐

UTENTE/Customer

Nome e Cognome _____

First Name and Family Name _____

Indirizzo/Address _____

INSTALLATORE/Installer

Ragione sociale/*Company Name* _____

Nome e Cognome/*First and Family Name* _____

Indirizzo/Address _____

INSTALLATORE/INSTALLER

Firma per il trattamento dei dati personali 196/2003

Agreement of law No. 196/2003 (Privacy Code)

Copia da restituire

Copy to be returned

Firma e Timbro

Sign and Stamp _____

N.B: L'estensione della garanzia legale di 12 mesi a 24 mesi e 36 mesi è valida solo se il presente modulo viene rispedito per posta o fax a SEA S.p.A. entro 15gg dalla data di acquisto. Allegare relativa fattura d'acquisto.

Note: The extension of the legal standard warranty of 12 months to 24 months and to 36 months, is valid only if the present form is returned by mail or fax to SEA S.p.A within 15days from the date of purchase. Attach customer invoice.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

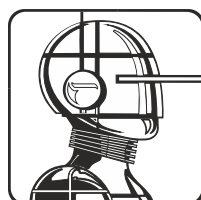
SEA S.p.A. - Zona Industriale San Atto- 64020 Teramo (Italy)

Phone +39 0861 588341- Fax +39 0861588344

www.seateam.com - info@seateam.com

[illegible]

[illegible]



SEA®

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com